

Remorques  
Ifor Williams



Remorques non freinées



# En bonnes mains

Depuis 1958, tout le monde fait confiance à nos remorques ; demandez donc à un propriétaire – vous n'aurez pas de mal à en trouver. Spécialistes de la conception et de la fabrication de remorques, c'est nous qui avons sans cesse fait progresser les standards tant au Royaume Uni que dans une grande partie de l'Europe. Nous sommes une entreprise indépendante avec un seul objectif: construire les meilleurs produits du marché. Plus de 30 000 personnes choisissent nos remorques chaque année – mais nous n'en restons pas là. L'investissement que nous consacrons aux nouveaux matériaux et aux nouvelles technologies nous permet d'anticiper sans cesse les attentes de nos clients. Nous savons que la qualité, la robustesse, le rapport qualité / prix et la facilité d'entretien sont pour vous d'une importance cruciale. C'est pourquoi nous en avons fait le fil directeur de toutes nos actions.



# Remorques non freinées

La gamme de remorques non freinées Ifor Williams permet, chaque année, à des milliers de nouveaux utilisateurs de tracteur à moindres frais. De nombreux propriétaires ont choisi ces remorques pour leur maniabilité, leur facilité de traction et leur rapport qualité prix. Les caractéristiques de nos remorques non freinées en font le choix idéal pour les petits chargements.

## L'importance de la qualité

On trouve aujourd'hui de nombreuses petites remorques légères sur le marché, mais très peu peuvent prétendre avoir la rigidité, la robustesse et la longévité de la gamme de remorques non freinées Ifor Williams. La gamme non freinées multi-usages a prouvé depuis de nombreuses années qu'elle était capable de résister aux rigueurs quotidiennes d'un usage professionnel.

## Légère et facile à manœuvrer

Toutes nos remorques non freinées sont équipées d'un système de suspension à barre de torsion robuste et nécessitant peu d'entretien, et d'un essieu à poutre galvanisé, leur garantissant une longue vie sans problème. Cet essieu exclusif a été conçu pour se fixer directement à la carrosserie de la remorque. Résultat: une remorque bien plus légère! Ce que nous économisons en poids à vide, vous le gagnez en charge utile.

## Facilité d'attelage

La tête d'attelage, facile à utiliser avec sa poignée caoutchoutée, et la béquille stabilisatrice avant, sont propres à toute la gamme (sauf P5); vous verrez qu'atteler est un jeu d'enfant! Si vous voulez encore plus de maniabilité, remorque dételée, remplacez la béquille avant par une roue jockey en option.

## Réglementation allégée

Les remorques non freinées de moins de 500 Kg bénéficient d'une réglementation plus simple, et aucun document spécial n'est requis. De même, le permis B suffit la plupart du temps pour les tracteur, sous réserve que le PTAC de l'ensemble ne dépasse pas 3500 Kg. Reportez-vous à la carte grise du véhicule tracteur pour les limites s'appliquant aux remorques non freinées.





P5 Rampe, avec réhausses grillagées en option

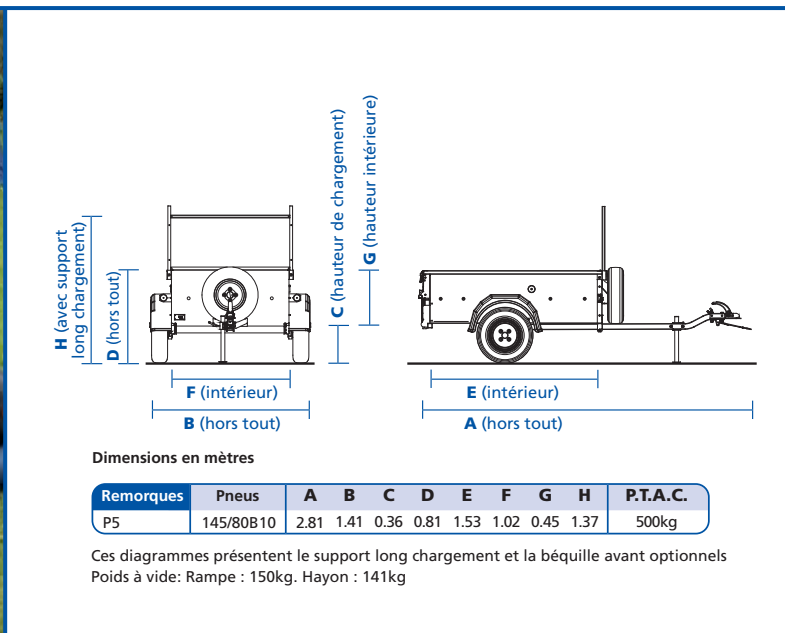
# P5 Remorques non freinées



P5 Hayon, avec bâche en option



P5 Hayon, avec bâche en option



P5 Rampe, avec réhausses grillagées en option

Et voici la P5, la dernière née de notre gamme de remorques non freinées. La P5 est une remorque compacte et pratique, conçue pour un usage privé ou professionnel léger. Plus robuste que toutes les remorques de sa taille, la P5 répond aux standards de nos remorques professionnelles. Elle vous rendra service pendant de nombreuses années, beaucoup plus longtemps que les petites remorques fragiles du marché.

La P5 offre un excellent rapport robustesse/poids, avec un PTAC de 500 kg et une charge utile jusqu'à 359 kg. Avec des dimensions utiles de 1,02 m x 1,53 m, la P5 se range facilement dans votre garage et passe par des portes étroites pouvant poser problème à des remorques plus larges. La P5 se tracte facilement, et la profondeur de ses ridelles (0,45 m) ne fait pas de compromis sur le volume de chargement.

Pour les navettes à la jardinerie ou à la déchetterie, la P5 est idéale pour les chargements encombrants que votre voiture ne pourrait pas transporter. Gravats, sable, gravier (jusqu'à 14 sacs de 25 kg par voyage), dalles de béton, plantes et même appareils ménagers trouveront place dans la P5, votre première remorque, pouvant être tractée par la plupart des voitures et utilitaires légers.

Entre hayon et rampe, choisissez la P5 répondant le mieux à vos besoins. L'option rampe est idéale pour les matériels roulants tels que tondeuses ou brouettes.

Vous partez en camping ? Recouvrez votre chargement d'une bâche sur mesure, qui vous permettra de le conserver au sec et à l'abri des regards indiscrets.

Les options disponibles sur la P5 comprennent : béquilles avant et arrière, roue jockey, support long chargement, rehausses grillagées, bâche, protège feux en acier, anneaux d'ancrage à poser soi-même et plancher recouvert d'aluminium.

Toutes les P5 sont munies des équipements standard suivants:

- Roue de secours et support
- Attelage à boule de 50 mm verrouillable\* avec poignée caoutchoutée
- Garde-boue en plastique résistant aux impacts
- Clé de roue

\* Nécessite un cadenas



**P6e** bétailière équipée de pneus 20,5 x 8-10 (750kg†)



**P6e** équipée des options pont porte, rehausses de ridelles grillagées et pneus 20,5 x 8-10 (750kg†)



**P6e** équipée en option de rehausses de ridelles grillagées et de pneus 20,5 x 8-10 (750kg†)

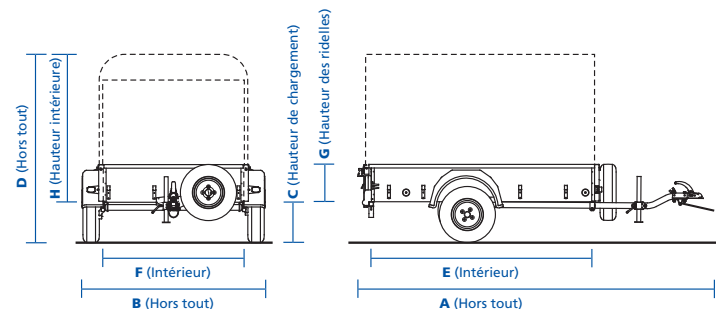


**P6e** avec hayon arrière et pneus 145R13 (500kg)



**P6e** équipée des options rehausses de ridelles grillagées, timon pour quad et pneus 20,5 x 8-10 (750kg†)

# P6e/P7e Remorques non freinées



Dimensions en mètres

Remorque	Pneus	A	B	C	D	E	F	G	H	P.T.A.C.
P6e	145/80B10	2,95	1,65	0,40	1,58	1,98	1,21	0,31	1,12	500kg
P6e	20,5 x 8-10	2,95	1,72	0,41	1,59	1,98	1,21	0,31	1,12	750kg <sup>†</sup>
P6e	145/70R13	2,95	1,63	0,40	1,58	1,98	1,21	0,31	1,12	500kg
P6e	145/70R13	2,95	1,63	0,41	1,59	1,98	1,21	0,31	1,12	750kg <sup>†</sup>
P7e	20,5 x 8-10	3,18	1,72	0,41	1,59	2,21	1,21	0,31	1,12	750kg <sup>†</sup>
P7e	145/70R13	3,18	1,63	0,40	1,58	2,21	1,21	0,31	1,12	500kg
P7e	145/70R13	3,18	1,63	0,41	1,59	2,21	1,21	0,31	1,12	750kg <sup>†</sup>

<sup>†</sup>Les remorques de 750 Kg de P.T.A.C. ne sont pas homologuées pour la circulation routière en France. Voir poids à vide en dernière page.



P6e rampe avec pneus 20,5 x 8-10 (750kg<sup>†</sup>)



P6e avec hayon arrière et pneus 145R13 (500kg)

Plus grandes et plus robustes que les remorques vendues habituellement dans votre magasin de bricolage ou dans les centres automobiles, les P6e et P7e sont des petites remorques au grand cœur. Sur la route, elles peuvent être tractées par une berline familiale<sup>1</sup>, hors route, elles peuvent même être tractées par un quad.<sup>2</sup> En version rampe ou hayon arrière, avec l'option hard top ou bétailière, avec des P.T.A.C. de 500 Kg ou 750 kg<sup>†</sup> et toute une gamme d'accessoires, les P6e et P7e répondent aux besoins des particuliers, des professionnels et des agriculteurs.

L'essieu, le timon et les panneaux des P6e et P7e sont construits en acier galvanisé à chaud. Le plancher, en contreplaqué marine haute densité de 18 mm, est recouvert d'une résine phénolique sur les deux faces. Il peut, en option, être recouvert à l'usine d'une plaque d'aluminium de 2 mm. La rampe de chargement est recouverte d'une plaque d'aluminium antidérapant de 2 mm d'épaisseur.

La P6e a une surface utile de 1,21m x 1,98m et un P.T.A.C de 500 ou 750 kg<sup>†</sup>. La P7e, avec 1,21 m x 2,21 m est légèrement plus longue.

Le système de suspension, à barre de torsion robuste et nécessitant peu d'entretien, est équipé au choix de pneus 145/80B10 (P6e uniquement, P.T.A.C. 500 Kg), 145R13 (P.T.A.C. 500 Kg & 750 kg<sup>†</sup>) ou 20,5 x 8-10 (P.T.A.C. 750 kg<sup>†</sup>).

Les options comprennent des béquilles stabilisatrices améliorant la stabilité lors du chargement, une roue jockey, des anneaux d'ancrage pour arrimer le chargement, une plaque d'aluminium pour recouvrir le plancher, un support long chargement et des rehausses de ridelles grillagées – indispensables lorsque vous transportez des objets volumineux tels que des branchages, des vieux papiers ou du bois de chauffage.

L'équipement standard comprend:

- roue de secours et support
- attelage à boule de 50 mm verrouillable\* avec poignée caoutchoutée
- béquille stabilisatrice avant réglable
- crochets d'attache
- garde-boue en plastique résistant aux impacts
- hayon arrière ou rampe renforcés en acier
- clé de roue (sert également au montage des rehausses)

<sup>1</sup> Se reporter aux indications de la carte grise du véhicule pour les limites de tractage.

<sup>2</sup> Si équipée de l'option timon pour quad.

\*Nécessite un cadenas

# Remorques non freinées

		P.T.A.C	Remorque avec hayon arrière	Remorque avec rampe*	Remorque avec hard top (rampe)*	Remorque avec hard top (panneau grillagé)	Remorque avec hard top (porte aluminium)	Remorque avec kit bêtailière (rampe)*	Plancher recouvert d'une plaque d'aluminium	Béquilles stabilisatrices	Roue jockey	Béquille stabilisatrice avant	Anneaux d'arrimage (la paire) à installer soi-même	Rehausses de ridelles grillagées (remorque avec rampe)	Rehausses de ridelles grillagées (remorque avec hayon arrière)	Support long chargement	Timon pour quad à installer soi-même (tube acier uniquement)	Protège feux (la paire)	Bache (bleue)	Capot en fibre de verre sur charnières, assisté par verins à gaz
	<b>Pneus</b>																			
P5	145/80B10	500kg	●	●	-	-	-	-	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
P6e	145/80B10	500kg	●	●	●	●	●	●	Option	Option	Option	Std	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
P6e	20.5 x 8 x 10	750kg†	●	●	●	●	●	●	Option	Option	Option	Std	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
P6e	145/70R13	500kg	●	●	●	●	●	●	Option	Option	Option	Std	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
P6e	145/70R13	750kg†	●	●	●	●	●	●	Option	Option	Option	Std	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
P7e	20.5 x 8 x 10	750kg†	●	●	●	●	●	●	Option	Option	Option	Std	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
P7e	145/70R13	500kg	●	●	●	●	●	●	Option	Option	Option	Std	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
P7e	145/70R13	750kg†	●	●	●	●	●	●	Option	Option	Option	Std	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option

† Les remorques de 750 Kg de P.T.A.C. ne sont pas homologuées pour la circulation routière en France.

\* Les remorques équipées d'une rampe sont disponibles en pont porte moyennant supplément. C'est une option usine : elle doit être spécifiée lors de la commande

# Poids à vide

		Pneus							
P5	145/80B10	500kg	141kg	150kg	-	-	-	-	-
P6e	145/80B10	500kg	156kg	163kg	181kg	182kg	191kg	230kg	
P6e	20.5 x 8 x 10	750kg†	172kg	179kg	197kg	198kg	207kg	246kg	
P6e	145/70R13	500kg	156kg	163kg	181kg	182kg	191kg	230kg	
P6e	145/70R13	750kg†	172kg	179kg	197kg	198kg	207kg	246kg	
P7e	20.5 x 8 x 10	750kg†	193kg	200kg	221kg	220kg	224kg	267kg	
P7e	145/70R13	500kg	177kg	184kg	205kg	204kg	208kg	251kg	
P7e	145/70R13	750kg†	193kg	200kg	221kg	220kg	224kg	267kg	



**Ifor Williams France**  
e.mail: info@ifor-williams.fr

Pour plus de renseignements,  
rendez-vous sur notre site Web :  
[www.ifor-williams.fr](http://www.ifor-williams.fr)

**N° Indigo 0 825 825 883**

8,150 € TTC / MN

**TOUTE CES  
REMORQUES  
SONT EQUIPEES  
DE SERIE D'UNE  
ROUE DE  
SECOURS**



La BV64e, petit fourgon non freiné. Pour plus de renseignements, consultez notre brochure Fourgons.



La conception des produits, les descriptions, les couleurs, les caractéristiques techniques etc. sont donnés à titre indicatif et peuvent varier à tout moment sans avis préalable. Comme nous nous efforçons constamment d'améliorer nos produits, des changements interviennent de temps en temps dans notre gamme ou sur certains modèles. Merci de vous assurer que les informations et caractéristiques techniques décrites dans cette brochure sont encore valables au moment où vous passez votre commande.

Nos concessionnaires possèdent une connaissance approfondie de nos produits et seront heureux de vous aider à choisir votre remorque.

© Ifor Williams Trailers Ltd 2007. Tous droits réservés

Aucune partie de cette publication ne doit être reproduite sous quelque forme ou moyen que ce soit sans l'accord écrit préalable d'Ifor Williams Trailers Ltd.

Nous souhaitons remercier les personnes suivantes pour leur aide dans la réalisation des photos de cette brochure: The National White Water Centre, Bala. North Wales ATV Centre, Denbigh. Dane Audi, Chester.

Distribué dans toute l'Europe.